



City of
Mountain View

**POST WHERE EMPLOYEE MAY READ EASILY
VIOLATORS SUBJECT TO PENALTIES**

OFFICIAL NOTICE

MOUNTAIN VIEW MINIMUM WAGE RATE IS
per hour

\$19.20

EFFECTIVE JAN. 1, 2025

Beginning Jan. 1, 2025, employers who are subject to the Mountain View Business License Tax OR who maintain a facility in Mountain View must pay to each employee who performs at least two (2) hours of work per week in Mountain View, minimum wages not less than \$19.20 per hour.

The minimum wage requirement set forth in the Mountain View Minimum Wage Ordinance applies to adult AND minor employees who work two (2) or more hours per week (tips not included). Beginning January 1, 2019, and annually thereafter, the City will adjust the minimum wage based on the Regional Consumer Price Index.

Under the Ordinance, employees who assert their rights to receive the City's minimum wage are protected from retaliation. Employees may file a civil lawsuit against their employers for any violation of the Ordinance or may file a complaint with the City Manager's Office. The City will investigate possible violations and will require access to payroll records. The City will enforce violations of the minimum wage ordinance by ordering reinstatement of employees, payment of back wages unlawfully withheld and penalties.

If you have questions, need additional information or believe you are not being paid correctly, contact your employer or the City Manager's Office at:

Mountain View City Manager's Office
500 Castro St., PO Box 7540
Mountain View, CA 94039-7540
Phone: 650-903-6301 Email: MinWage@mountainview.gov

Employers are responsible for translating this notice into languages spoken by 5% or more of their employees.



City of
Mountain View

**ANUNCIO OFICIAL DONDE LOS EMPLEADOS PUEDEN
INFORMARSE ACERCA DE LAS SANCIONES IMPUESTAS POR
INCUMPLIMIENTO DE LA LEY**

AVISO OFICIAL

EL SALARIO MÍNIMO DE MOUNTAIN VIEW ES
por hora

\$19.20

EN VIGOR A PARTIR DE 1 DE ENERO DE 2025

A partir del 1 de enero de 2025, los empleadores que estén sujetos al impuesto de licencia comercial de Mountain View o que tengan una instalación en Mountain View deberán pagar a cada empleado que realice un mínimo de dos (2) horas de trabajo por semana en Mountain View, un salario mínimo de no menos de \$19.20 por hora.

El requerimiento de salario mínimo establecido en la Ordenanza de Salario Mínimo de Mountain View se aplica a los empleados adultos y menores que trabajen dos (2) o más horas por semana (propinas no incluidas). Desde el primero de enero de 2019, y anualmente en lo sucesivo, la Ciudad ajustará el salario mínimo basado en el índice regional de precios al consumidor.

De conformidad con la ordenanza, los empleados que hagan valer sus derechos a recibir el salario mínimo de la Ciudad están protegidos contra represalias. Los empleados pueden presentar una demanda civil contra sus empleadores por cualquier violación de la ordenanza o pueden presentar una queja ante la Oficina de la Administradora de la Ciudad. La Ciudad investigará posibles violaciones y solicitará acceso a los registros de nóminas. La Ciudad impondrá el cumplimiento de las infracciones de la ordenanza sobre salario mínimo ordenando la restitución de los empleados, el pago de los salarios atrasados retenidos ilegalmente y sanciones.

Si usted tiene alguna pregunta, necesita información adicional o cree que no se le está pagando correctamente, comuníquese con su empleador o con la Oficina de la Administradora de la Ciudad en:

Mountain View City Manager's Office
500 Castro St., PO Box 7540
Mountain View, CA 94039-7540

Teléfono: 650-903-6301 Correo electrónico: MinWage@mountainview.gov

Los empleadores son responsables de traducir este aviso a las lenguas habladas por el 5% o más de sus empleados.



City of
Mountain View

**РАЗМЕСТИТЬ В ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ЧТЕНИЯ МЕСТАХ
НАРУШИТЕЛИ БУДУТ НАКАЗАНЫ ШТРАФОМ**

ОФИЦИАЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

**МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ОПЛАТЫ ТРУДА (МРОТ) В
МАУНТИН-ВЬЮ СОСТАВЛЯЕТ**

В час

\$19.20

ВСТУПАЕТ В СИЛУ 1 ЯНВАРЯ 2025 ГОДА

Работодатели, которые облагаются налогом на право заниматься коммерческой деятельностью в Маунтин-Вью ИЛИ чьи предприятия находятся в Маунтин-Вью, обязаны с 1 января 2025 года платить всем сотрудникам, работающим в Маунтин-Вью два (2) и более часа в неделю, не менее \$19.20 в час.

Это требование к МРОТ, закреплённое Постановлением о минимальном размере оплаты труда в Маунтин-Вью, распространяется как на взрослых, так и на несовершеннолетних работников, работающих два(2) или более часа в неделю (чаевые не учитываются). С 1 января 2019 года городская администрация ежегодно корректирует МРОТ в соответствии с региональным индексом потребительских цен.

Постановление защищает работников, отстаивающих свои права на утверждённую городской администрацией минимальную оплату, от встречных враждебных действий. В случае любого нарушения данного постановления работники имеют право обратиться в суд с гражданским иском к своим работодателям или обратиться с жалобой в офис сити-менеджера. Городская администрация рассмотрит возможные нарушения и потребует доступ к платёжным ведомостям. Администрация будет пресекать нарушения Постановления, добиваясь восстановления работников на службе, взыскания незаконно удержанной оплаты и наложения штрафов.

Если у вас есть вопросы или вам необходима дополнительная информация, а также если вы считаете, что вам платят несправедливо, обратитесь к своему работодателю или в офис сити-менеджера, расположенному по адресу:

Mountain View City Manager's Office
500 Castro St., PO Box 7540
Mountain View, CA 94039-7540
Телефон: 650-903-6301 Email: MinWage@mountainview.gov

**Работодатель обязан перевести это уведомление на иностранный язык,
если на нём говорит 5% или более его работников.**



张贴在员工容易阅读的地方 违规者将受到处罚

官方通知

山景城最低工资为

\$19.20

每小时

2025年1月1日生效

自2025年1月1日起，需缴纳山景城营业执照税或在山景城拥有设施的雇主，必须向在山景城每周至少工作两(2)小时的每位员工支付最低工资每小时不少于19.20美元。

《山景城最低工资条例》中规定的最低工资要求，适用于每周工作两(2)小时或以上的成年和未成年雇员（不包括小费）。自2019年1月1日起此后每年，市府将根据地区消费价格指数调整最低工资。

根据该条例，主张领取市最低工资权利的雇员将受到保护，免受报复。雇员可以就雇主违反该条例的行为提起民事诉讼，也可以向市经理办公室提出投诉。市府将调查可能的违规行为，并要求查阅工资记录。对于违反最低工资条例的行为，市府将责令员工复职、支付非法扣留的工资并进行处罚。

如果您有问题、需要更多信息或认为您的工资不正确，请联系您的雇主或市经理办公室：

山景城市经理办公室
500 Castro St., PO Box 7540
Mountain View, CA 94039-7540
电话: 650-903-6301 电子邮箱: MinWage@mountainview.gov

雇主有责任将此通知翻译成 5% 或更多员工所使用的语言。